



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe Januar 2014

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden

Jetzt aber Halleluja!



Jetzt aber - HALLELUJA! Jetzt ist's geschafft!



Am Montag, den 9. Dezember begannen die Proben für das diesjährige Weihnachtsspiel in der Kirche. Mit dabei waren die 3., 4., 5. und 6. Klasse! Wir wurden immer besser und die Hauptprobe am Donnerstagmorgen rückte zügig näher. Am

Dienstagnachmittag aber spielten wir alle zusammen das Ganze einmal durch, um anschliessend an der Hauptprobe zu glänzen. Nach der Hauptprobe nahmen wir lehrreiche Kritik an, um sie am Abend bei der Vorstellung umzusetzen. Dann



endlich hiess es "Showtime"! für die strahlenden Schülerinnen und Schüler der verschiedenen Klassen. Das Theater verlief vor voll besetzter Kirche fast reibungslos. Am Schluss genossen wir den tosenden Applaus der begeisterten Zuschauer. Wir hoffen, es hat auch wirklich allen gefallen, denn es war ein Weihnachtsspiel der etwas anderen Art...

Für uns alle war es ein spannendes Erlebnis, denn es war sehr interessant, mit so vielen Kindern ein so grosses Projekt durchzuführen.

Vielen Dank an Yolanda Lötischer und das ganze Halleluja-Team, dass sie dieses Spektakel für uns ermöglicht haben!

Aline, Lara und Alina von der 6. Klasse

Zum Jahreswechsel

Liebe Wolfhändlerinnen und Wolfhändler

Schon wieder steht ein Jahreswechsel bevor. Zeit für die Politik, vor allem vorwärts zu schauen. Das kommende Jahr wird ein spannendes in Wolfhalden. Es stehen nämlich gleich drei Gemeinderatssitze zur Verfügung und ebenso das Gemeindepräsidium. Wir dürfen gespannt sein, welche Einwohnerinnen und Einwohner sich für diese herausfordernden Aufgaben zur Verfügung stellen und damit zeigen, dass sie gewillt sind, zum Wohle des Dorfes Verantwortung zu übernehmen. Ferner werden auch Entscheidungen von höheren Instanzen erwartet, welche aufzeigen, wie es mit den vier Firmen rund um die medigel ag und die Plasticspritzerei weitergeht, nachdem das Stimmvolk am 24.11.2012 mit einem wuchtigen JA die Umzonung im Luchten und damit den Erhalt von rund 100 Arbeitsplätzen im Dorf gutgeheissen hat. Die Politik bleibt also spannend in Wolfhalden - auch im kommenden Jahr. Auch das Entlastungspaket des Kantons wird zu reden und zu denken geben. Sollte es

im Kantonsrat durchkommen, würden die Gemeinden, und damit auch Wolfhalden, mit zusätzlichen 5.3 Mio. Franken ab dem Jahr 2017 belastet werden.

Aber auch ein kurzer Rückblick sei hier gestattet. Insbesondere die Umstellungen auf eine neue Software und ein neues Rechnungslegungsmodell haben in den letzten Monaten die Verwaltung beschäftigt. Dies ist nun aufgegleist und der Vorschlag 2014 konnte entsprechend präsentiert werden. Die Schule hat vor allem mit der Umstellung adL auf der Oberstufe viel erfolgreiche Konzept- und Planungsarbeit geleistet. Finanziell steht die Gemeinde auf soliden Füßen da. Schuldenfrei und mit einem beruhigenden Eigenkapital. Guten Mutes schauen wir diesbezüglich vorwärts.

Ihnen und Ihren Familien wünsche ich einen guten Rutsch ins 2014, beste Gesundheit und eine grosse Portion Humor.

Max Koch, Gemeindepräsident

Sanitäre Anlagen Spenglerei Blitzschutz

Alpiq InTec Ost AG
Dorf 48, 9427 Wolfhalden
T +41 71 891 26 37
F +41 71 891 26 67
info.ait.wolfhalden@alpiq.com

ALPIQ



Naturheilpraxis und Fusspflgestudio

Brigitte Steffen-Widler
Werdstrasse 32 • 9410 Heiden
Telefon 071 891 32 21

Schröpfen • Bluteigel
Baunscheid • Fussreflexmassage
Wirbeltherapie nach Dorn und Breuss
Kneipp-Gesundheitsberatung

Architekturbüro Paragon GmbH

Hinterbühle 1298
9427 Wolfhalden

Tel: 071 535 59 00
Fax: 071 535 12 43

Web: www.paragon-cad.ch
Mail: mail@paragon-cad.ch

Projektierung von Neu- und Umbauten
Bauleitung • Bauberatung • 3D-Visualisierungen

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Kantonale Vernehmlassungsverfahren

Der Gemeinderat befasste sich mit zwei laufenden Vernehmlassungsverfahren auf Kantonsebene.

Unbestritten ist die Neuformulierung der kantonalen Verordnung über die Förderung des öffentlichen Verkehrs, welche insbesondere den Kostenverteiler für die Einforderung der Gemeindebeiträge festlegt. So werden die Frequenzzahlen der durch die Linie direkt erschlossenen Haltestellen zu 60 Prozent und die Bevölkerungszahl zu 40 Prozent gewichtet. Die zweite Vernehmlassung betrifft das Gesetz über die politischen Rechte. Die nun vorgeschlagene

Teilrevision soll die schon seit einigen Jahren als nötig erachtete Vorverlegung der Rücktrittsfristen aus kantonalen Behörden (Regierungsrat, Obergericht) und kommunalen Behörden (Gemeinderat, Kantonsrat, Rechnungs-/Geschäftsprüfungskommission) bringen. Für die kantonalen Ämter soll der Rücktritt jeweils bis Ende September (bisher Ende November) und aus kommunalen Funktionen jeweils bis Ende November (bisher Ende Januar) erforderlich sein. Der zweite und zugleich auch umstrittene Revisionspunkt bildet der Verteilungsschlüssel für die 65 Kantons-

ratsitze. Der neue Artikel 46 will die Stimmkraft als einziges Kriterium für die Sitzverteilung festlegen. Andere Kriterien bleiben leider auf der Strecke. So hat der Kanton AR keine dem Ständerat auf Bundesebene vergleichbare Vertretung der Gemeinden. Somit müssen die gewählten Kantonsräte nicht nur die Bevölkerung, sondern auch die Gemeinden vertreten. In diesem Sinne ist die heutige Verteilungsregel richtig, wenn jedem Wahlkreis zunächst ein Sitz als Gemeinde-Vertretung garantiert ist. Anschliessend ist es folgerichtig, wenn die restlichen 45 Sitze im Verhältnis der

Einwohnerzahlen auf die Gemeinden verteilt werden. Eine Verteilung, die nur die Stimmkraft berücksichtigt, bevorteilt die bevölkerungsreichen Gemeinden und schwächt die bevölkerungsärmeren. Konkret auf die Regionen bezogen ist festzustellen, dass die Gemeinde Herisau vier Sitze dazugewinnen würde, die Region Vorderland jedoch vier Sitze verlieren würde. Im Sinne einer ausgewogenen Mitsprache aller Gemeinden und Regionen plädiert der Gemeinderat Wolfhalden für eine Beibehaltung der heutigen Verteilungsregel.

Sonderstrasse: Projektierung für weitere Sanierungsetappe

Mit dem Ziel zur Realisierung einer weiteren Sanierungsetappe im 2014 hat der Gemeinderat das Ingenieurbüro Hagen + Sturzenegger AG, Wolfhalden, mit den Planungsarbeiten für den Abschnitt "Höhe - Sonder" beauftragt.

Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. Weitergeleitet:

- Häberli Matthias, Bühel 288, 9427 Wolfhalden
Photovoltaikanlage beim Wohnhaus Nr. 288 auf Parzelle Nr. 1040, Bühel
- Rochira-Gondek Tancredi und Silvia, Högli 920, 9427 Wolfhalden, Anbau Lagerraum an Wohnhaus Nr. 920 auf Parz. Nr. 1160, Högli
- Moser-Rohner Walter und Elisabeth, Goldacherstrasse 20, 9400 Rorschach, Fenster-Einbau beim Wohnhaus Nr. 1183



Wolfhalden
mit Weitblick

Einladung zur öffentlichen Wahlversammlung

Für die am 6. April 2014 in Wolfhalden stattfindenden Ergänzungswahlen in den Gemeinderat (3 Rücktritte) und für das Gemeindepräsidium lädt der Gemeinderat alle Wählerinnen und Wähler herzlich ein zur öffentlichen Wahlversammlung auf

**Mittwoch, 15. Januar 2014, 19.00 Uhr,
im Gemeindesaal "Krone"**

Die Versammlung bezweckt, die bis dahin entstandenen Kandidaturen offiziell zu nennen und der Öffentlichkeit bekanntzumachen. Die kandidierenden Personen haben die Möglichkeit, sich an dieser Versammlung kurz vorzustellen.

Schalteröffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Die Schalter unserer Gemeindeverwaltung bleiben vom 24. Dezember (ab 12.00 Uhr) bis und mit 3. Januar 2014 gänzlich geschlossen.

An dieser Stelle wünschen der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal allen Einwohnerrinnen und Einwohnern eine fröhliche und erholsame Weihnachtszeit sowie einen guten Start ins neue Jahr.



Ä guets Neus!

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein erfolgreiches und glückliches neues Jahr 2014!

Raiffeisenbank Heiden
Werdstrasse 1, 9410 Heiden
Tel. 071 898 83 60
www.raiffeisen.ch/heiden

Geschäftsstellen in Speicher
und Wolfhalden

RAIFFEISEN

Jahresrückblick der Gemeinde Wolfhalden von Hans Tobler

Wiederum haben wir ein Jahr "durchwandert" und blicken jetzt kurz nochmals zurück was uns geblieben ist.

Nach einem langen strengen Winter folgte ein später nasser Frühling und Vorsommer, der letzte Schnee fiel am 24. Mai. Am 2. Juni fegte ein heftiges Unwetter mit Hagelschlag über unsere Gegend und hinterliess grosse Schäden an Fluren und Strassen. Der kommende Sommer brachte uns dann doch noch ein paar schöne und heisse Wochen. Diese vorhergehenden Wetterschwankungen liessen die Ernteerträge im Herbst doch eher mässig ausfallen. Der grosse Tag für unsere Bauernfamilien war dann wieder der Viehschautag am 27. September, der abermals

viele Schaulustige in unser Dorf lockte.

Unsere einheimische Industrie durfte einmal mehr wieder ihre Belegschaft voll beschäftigen und sich an guten Aufträgen erfreuen. Wo vielerorts laufend Arbeitsplätze verloren gehen, dürfen wir nur dankbar sein, dass wir hier ein gutes Gewerbe haben und dies noch lange so erhalten wünschen.

Auf dem Bausektor zeigte sich eine enorm rege Bautätigkeit, wo jetzt neue zeitgemässe Wohnungen erstellt werden. Beim Tiefbausektor konnte an der Sonderstrasse ein weiteres Teilstück neu saniert werden.

Am 15. Februar 2013 öffnete Sturzeneggers Dorfmetzgerei nach längerem Unterbruch noch einmal ihre Türe.

Gemeindeabstimmung

Gleichzeitig mit der eidgenössischen Volksabstimmung am 24. November, wurde das Wolfhändler Stimmvolk noch zu zwei Gemeindevorlagen an die Urne gerufen. Der Voranschlag 2014 wurde mit deutlichem Mehr mit 561 Ja zu 88 Nein angenommen. Ebenso gutgeheissen wurde der Teilzonenplan Luchten mit 510 Ja zu 174 Nein, bei einer Stimmbeteiligung von 57 Prozent.

Gemeindeblatt "Wolfsblick"

Nahezu sieben Jahre hat Barbara Sieber die Redaktionsleitung unseres Gemeindeblattes gestalterisch und umsichtig geführt. Nun hat sie eine neue Herausforderung gefunden und eine Nachfolge gesucht.

Am 1. Juli konnte sie die Redaktionsleitung unseres Gemeindeblattes an Richard Vuissa übergeben, der das Blatt jetzt farbenfroh und in einer neuen Aufmachung weiter führt.

Vereine und Jubiläen

Auf die ordentliche Hauptversammlung des Verkehrsvereins im März haben sämtliche Vorstandsmitglieder ihren Rücktritt eingereicht. Die Versammlung beschloss aber mehrheitlich, den Verein nicht aufzulösen, sondern neue Mitarbeiter zu suchen, bislang erfolglos.

Am 23. Juni kehrten die turnenden Vereine mit einem guten Resultat vom "Eidgenössischen" in Biel in unser Dorf zurück. Im Mai feierte die Brockenstube Wolfhalden ihr 50 jähriges Bestehen. Ein eher kleineres Jubiläum beging die Gemeindebibliothek am 20. September. Aber auch der Augsti-Verein lockte wieder viele Besucher zu ihrem Weihnachtsmarkt.

Grossbrand in Wolfhalden

Am Abend des 6. Dezember mussten die Feuerwehren von Wolfhalden und Heiden wegen eines Grossbrandes ausrücken.

Dabei wurde das Wohnhaus der Familie Sidler auf Hinterergeten grösstenteils vom Feuer zerstört.

Kirchgemeinde

An der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 28. April konnte wieder kein Präsident gefunden werden. Nach wie vor übernimmt Urs Buff, Kassier und Vizepräsident, die Stellvertretung und hofft auf eine Ablösung.

In der Passionszeit bis Karfreitag organisierte Gemeindepfarrer Andreas Ennulat eine zweiwöchige Gedenkveranstaltung, verbunden mit einer bewegenden und aufwühlenden Bilderausstellung anlässlich des 80. Jahrestages zum Beginn des Grauens von Dachau. Am 25. August wurde der sonntägliche Gottesdienst aus Wolfhalden in der Schwägälp-Kapelle gefeiert.

Am Vorabend des Bettags wurde zum 2. Bettagsgespräch mit prominenten Gästen eingeladen. Und am Bettag gastierte das Appenzeller Kammerorchester mit dem Trio Anderst in der voll besetzten Kirche. Am 17. November kamen die Besucher zu einem einmaligen Genuss eines Konzerte mit Orgel und verschiedenen Instrumenten, wo der bekannte Organist Ruedi Lutz von der Stadtkirche St. Gallen mitwirkte.

Nebst diesen besonderen Veranstaltungen wurden während dem Jahr noch zu verschiedenen Besinnungsabenden in die Kirche geladen.

Zum Schluss gedenken wir noch unsern Verstorbenen in diesem Jahr, wie sie uns von der Kanzlei bis Redaktionsschluss am 18. Dezember gemeldet wurden.

Wir gedenken unserer Todesfälle

Jakob Lenggenhager-Baumann, Elsa Sturzenegger-Bruderer, Axel Klugmann, Margaretha Kellenberger-Künzle, Max Kehl-Manser, Hans Diezi-Hohl, Josef Fässler-Neuenschwander, Martha Rohner, Max Schläpfer-Niederer, Ernst Kellenberger-Schmid, Ingeborg Kamber-Vogel, Bertha Lutz-Lutz, Hans Byland-Schäli, Karl Domiter-Keller, Hedwig Frei-Graf, Elisabeth Bister-Müller, Rudolf Derrer-Walser, Fermo Pizio-Sonderegger, Hans Eugster, Erika Heller-Fehlmann, Olga Tobler, Ernst Herzig, Christian Schlumpf-Künzler, Ernst Zöller-Fries, Emil Schläpfer-Niederer, dazu die auswärts Wohnhaften und hier Bestatteten: Ella Graf- Herzog, Richard Steiner-Hohl, Hans Mösli, Thomas Tobler, Linette Niederer-Gasquet

Der Berichterstatter wünscht nun allen Lesern und Leserinnen für 2014 viel Gfreuts in Beruf und Familie
Hans Tobler

Info@wolfsblick.ch
www.wolfsblick.ch

Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich von uns beraten.

071 898 89 42

EWH
Elektro-Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

Elektro • Telematik • Energie • Heizung

Trauungen, Geburten, Todesfälle, Zuzüge:

Geburt:

- Sieber Jonah, geboren 20. November 2013 in Heiden AR, Sohn des Sieber Patrick und der Sieber-Hohl Miriam Elisabeth
- Moser Lino, geboren 28. November 2013 in St. Gallen SG, Sohn des Steinhauser Oliver und der Moser Martina
- Moser Luis, geboren 28. November 2013 in St. Gallen SG, Sohn des Steinhauser Oliver und der Moser Martina

Todesfälle:

- Zöller-Fries Ernst, gestorben am 13. Dezember 2013 in Heiden AR, geboren 1929, wohnhaft gewesen in Wolfhalden AR
- Schläpfer-Niederer Emil, gestorben am 14. Dezember 2013 in Heiden AR, geboren 1922, wohnhaft gewesen in Wolfhalden

Zuzüge:

- Lipovica Aldin und Emina mit Tarik, Kindergartenstrasse 1142, 9428 Wolfhalden
- Linder Corina und Denise, Mühltoibel 505, 9427 Wolfhalden
- Keist Irina, Unterlindenberg 1247, 9427 Wolfhalden
- Kummer Andreas, Unterlindenberg 1247, 9427 Wolfhalden
- Schmitt Hans Georg und Michaela, Hinterbühle 524, 9427 Wolfhalden
- Krüsi Max, Plätzli 469, 9427 Wolfhalden

Computer Support

Richard Vuissa

Alte Landstrasse 24

9427 Wolfhalden

Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@clickmedia.ch

Neuinstallationen

Konfigurationen

Einspielen von Updates

Erstellung von Backups (Image)

Einrichten von E-Mail Adressen

und vieles mehr!

STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SÄTTLER
POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
 Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

Handänderungen (19. Oktober 2013 - 18. November 2013)

Veräusserer: Aemisegger Ernst, Ödleh

(Erwerb: 03.02.1972)

Erwerber: Braunwalder Elisabeth, Speicher 460, Ödleh, Wohnhaus mit Remise Nr. 427, Gerätehaus Nr. 428, Schopf Nr. 986, Schopf Nr. 1170, Gartenanlage, Weg, Wiese, Weide (19'859 m2 Grundstücksfläche)**Veräusserer:** Kesper Friedhelm, Heiden

(Erwerb: 20.03.1972)

Erwerber: Züst Manfred und Judith, Kindergartenstrasse (zu je 1/2 Anteil Miteigentum) 1238, Mühltoibel Wohnhaus Nr. 1021, Gartenanlage, fliessendes Gewässer (566 m2 Grundstücksfläche)**Veräusserer:** Hohl Emma, Hueb

(Erwerb: 28.11.1961)

Erwerber: Züst Martin, Lutzenberg, 810, Hueb, Wohnhaus mit Anbau Nr. 590, Gartenanlage, Weg, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, stehendes Gewässer (3'310 m2 Grundstücksfläche)**Veräusserer:** Alder Trudy, Hinterergeten

(Erwerb: 03.11.2006)

Erwerber: Hohl Silvia, Walzenhausen, 1461, Hinterergeten, Weg, Wiese, Weide (6'535 m2 Grundstücksfläche)**Veräusserer:** Schwyn Felix, Heiden

(Erwerb: 14.07.1976)

Erwerber: Koller Andrea, Hueb, 818, Hueb, Wohnhaus mit Anbau Nr. 585, Gartenanlage (1'333 m2 Grundstücksfläche)

Grundbuchamt Wolfhalden

Wir gratulieren den Jubilarinnen und Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen weiterhin gute Gesundheit.

- 07.01.1924 Kellenberger-Schmid Margrit, Betreuungs-Zentrum Heiden
- 10.01.1924 Kugler-Sturzenegger Dora, Falkenstrasse 1195, Wolfhalden,
- 10.01.1925 Herzig-Zähler Hans, Mühltoibel 513, Wolfhalden,
- 29.01.1927 Schäfer Jakob, Mühltoibel 482, Wolfhalden,
- 23.01.1928 Heer-Hess Gertrud, Betreuungs-Zentrum Heiden,
- 14.01.1929 Alder-Auer Trudy, Hinterergeten 142, Wolfhalden,
- 29.01.1931 Gutweniger Frieda, Frömsen 446, Heiden,
- 29.01.1932 Müller Verena, Vogelherd 830, Wolfhalden,

NEUES JAHR – NEUER LOOK

Was möchten Sie verändern: Frisur-Outfit

STIL
Beratung

Diplom Stylistin
 Maria Gämperli

+41 78 645 66 73
 info@meinstil.ch
 www.meinstil.ch



Gabrielas

Haarstübli

Neu im Angebot mit Marlies Lück

- Nagelmodellage
- Permanent Make Up
- Kosmetik, kosmetische Pedicure
- Temptoo's

Dienstags bis Freitags

Reservation: 071 870 08 45

Gabrielas Haarstübli
 Sonnenhügel • 9427 Wolfhalden
 071 890 04 44 • 078 793 87 46





Worte für jeden neuen Tag im 2014 :

ute / schenke ich mir / diesen tag / ihn will ich / leben / die sorgen / von gestern / die ängste von morgen / er kennt sie nicht / der heutige tag / **heute** / ist mein tag / das mass / meiner dinge / **heute** / geschehen / die wunder / für mich" (Peter Schiestle)

"Sorgt euch also nicht um den morgigen Tag, denn der morgige Tag wird für sich selber sorgen." (Mt 6,34a)

Ich wünsche allen diese Zeilen Lesenden für das neue Jahr 2014 von Herzen nur das Beste, Erfüllung in allem was kommt, in allem Freudigen und in allem Schwierigen.

Andreas Ennulat, Pfr.

Januar 2014

... zum Jahresbeginn

Neujahrs-Gottesdienst

1. Januar 2014 Kirche Wolfhalden 11.00 Uhr

Neujahrspredigt von Pfr. Andreas Ennulat
zum Märchen "Die Schneekönigin"

von Hans Christian Andersen

musikalische Begleitung: Josef Heinzle (Orgel)
und n.n. (Sopran)



Neujahrs-Apéro

1. Januar 2014

Kirchgemeinderaum Dorf 5

ca. 11.50 Uhr

eingeladen sind alle, die mit uns auf ein gutes
und gelingendes Neues Jahr anstossen wollen ... besonders
eingeladen sind natürlich alle im letzten Jahr neu zugezogenen
Bewohner und Bewohnerinnen von Wolfhalden (gleich welcher
Konfession, welchen Glaubens oder Anders-Glaubens).

... am Wochenende

Samstag, 4. Januar **Besuch der Ausstellung**

EDVARD MUNCH - DIE GRAFISCHEN MEISTERWERKE
im Kunsthaus Zürich // Abfahrt Kirche Wolfhalden 9.30h
Kosten: 60 Fr (inkl. Eintritt + Führung) // telefonische / email Anmeldung :
>>> 071 891 13 34 >>> ev.pfarramt.wh@bluewin.ch



Sonntag, 12. Januar 09.45 Uhr
KUNST-GOTTESDIENST
EDVARD MUNCH - SEINE BILDER - SEINE AUSSAGEN -
FÜR JEDE/N VON UNS - KUNST UND RELIGION IM GESPRÄCH
Pfr. Andreas Ennulat / Arthur Thurnheer(Orgel)

Sonntag, 19. Januar 17.30 Uhr

ÖKUMENISCHER TAUFE-ERINNERUNGS-GOTTESDIENST

mit Schüler/inne/n der 2.Klasse im
ökum. Religionsunterricht (Katechetin:
Esther Züst); gottesdienstliche Leitung:
Pfr. Andreas Ennulat (evang.-ref.),
Wolfhalden, Pfr. Johann Kühnis (kath.),
Oberegg
musikalische Begleitung an der Orgel:
Birgitta Roggors Müller, Wangen i.A.,



Eingeladen sind alle Menschen (Kinder-Jugendliche-Erwachsene
jeden Alters), die sich an ihre Taufe erinnern möchten. In diesem
Abendgottesdienst feiern wir auch die Taufe eines Kindes.
Mitgebrachte Taufkerzen werden im Gottesdienst entzündet.

Sonntag, 26. Januar 09.45 Uhr **GOTTESDIENST**

gottesdienstliche Leitung: n.n.
musikalische Begleitung: Anna Maria Simonett, Grub AR (Orgel)

... in der Woche



„**Gandhi**“ - ist ein britisch-indischer Spielfilm
aus dem Jahre 1982. Er erzählt die Lebens-
geschichte des indischen Unabhängigkeits-
kämpfers Mahatma Gandhi. Sein Prinzip des gewalt-
losen Widerstandes ist bis heute Massstab des Handels
für viele Friedensaktivisten.

Donnerstag 30. Januar Kirche Wolfhalden 19.00 – 22.15 h
(Filmlänge: 175 min)

die Vortragsreihe: **"Fremde Religionen ... kennen lernen"**
wird mangels Interesse im 2014 nicht fortgeführt.

"Der Tod hat ein Auge auf mich geworfen ..."

(Rose Ausländer)



zwei Abende in
zwei Kirchgemeinden mit
zwei Fragen

an das **Sterben der anderen**
an das **eigene Sterben**

Freitag, 17. Januar 19.00 Uhr Kirche Wolfhalden

"Der Tod hat ein Auge auf MICH geworfen ..."
- die eigene Sterblichkeit - Patient/INNenverfügung -
- Testament - selbstbestimmtes Sterben-
ein Abend mit Pfr. Andreas Ennulat

Fahrdienst ab Kirche Reute 18.35 Uhr

Freitag, 24. Januar 19.00 Uhr Kirche Reute

"Der Tod hat ein Auge auf DICH geworfen ..."
- trotz des Sterbens und der Todes
von anderen Menschen weiterleben -
ein Abend mit Pfrn. Martina Tapernoux-Tanner

Fahrdienst ab Kirche Wolfhalden 18.35 Uhr

Spitalbesuche

Die Gemeindemitglieder werden gerne in den Spitälern Heiden,
Herisau oder St.Gallen besucht. Da wir aus Datenschutzgründen
keine Spitalanmeldungen erhalten, sind wir auf
Anfragen der Betroffenen bzw. der Familien angewiesen.

Auch **Hausbesuche** werden gerne auf Anfrage hin gemacht.

Evang. Pfarramt Wolfhalden

Andreas Ennulat, Dr.theol. Dorf 5, 9427 Wolfhalden
Telefon: 071 891 13 34 oder: 079 456 70 73
e-mail: ev.pfarramt.wh@bluewin.ch

abwesend wegen Fortbildung : 25. - 31. Januar
In dringenden Fällen (Seelsorge/Todesfall) bin ich telefonisch
auf dem Handy erreichbar: 079 456 70 73

Buchstaben F, wie Fisch, Holzdesign AG, Wolfhalden.

Und weiter präsentiert der Wolfsblick -dem ABC mit jeder Ausgabe folgend - ein Unternehmen aus Wolfhalden. Die Vielfalt des Angebots an guten Ideen, Innovationen, profunder Handwerkskunst und herausragender Dienstleistungen aus Wolfhalden, in und um Wolfhalden herum bekannt zu machen, darum geht es. Es geht also weiter mit dem Buchstaben F, wie Fisch, Holzdesign AG, Wolfhalden.



Wie oft hat sich jeder von uns schon gedacht: "Es wäre doch praktisch, wenn hier in der Ecke ein Möbel stände, das genau da reinpasst und genau den Zweck, den ich im Kopf habe, erfüllen kann". Oder: "An dieser Wand, möchte ich gern ein Regal, auf dem all die Dinge stehn, die ich gerne seh". "Wo verstauen wir das Campingzeug. Der ungenutzte Raum unter der Eingangstreppe wäre ideal!"

Fisch steht für Schreinerei für Feines - hat man den Eindruck, wenn man bei der alteingesessenen Wolfhändler Schreinerei Fisch auf die Homepage geht und sich die Galerie aktueller Arbeiten ansieht. Schlichtweg beeindruckt ist man von der Gestaltung, die diese Schreinerei mit ihren Möbeln macht. Irgendwie passt alles, ist harmonisch ins ganze Umfeld eingebunden und gestaltet das Ambiente mit. Normalsterbliche, so die erste Reaktion, können sich das sicher nicht leisten. Andererseits besticht die Schlichtheit in der Vorstellung des Unternehmens im Text:

Kurz, knapp, klar, bodenständig wahr. Christian Fisch: "Genau das, was Sie da vorher erwähnt haben, haben wir uns zur Aufgabe gesetzt: Kundenwünsche in Form von Möbeln umzusetzen, die sie sich wünschen und den Zweck erfüllen, den sie sich vorgestellt haben". Das hat dann doch mit Einkommensklasse nicht mehr so viel zu tun, sondern eher mit der Freude die man hat, das mitgestaltet zu haben, was man sich vorgestellt hat. Wie zum Beispiel zweckangepasste Möbel mit architektonischer Raumtrennungsfunktion, Küchen, die sich in einen gemeinsamen Lebensraum einfügen, der heute nicht mehr Stube oder Wohnzimmer heisst, sondern zum multifunktionalen und multimedialen Treffpunkt der Familiengemeinschaft wird, wenn er alle Bedürfnisse der Generationen einbezieht. Ein Raum wo man sich miteinander wohlfühlt. Ein Wunschtraum?

Christian Fisch: "Das ist machbar, wenn uns der Bauherr bereits im Planungsstadium in seinen kreativen Prozess mit-

einbezieht und wir gemeinsam mit allen am Bau beteiligten die Umsetzung machen. Aber auch im Altbau oder in einer Wohnung ist es möglich, durch gezielte Akzente mit Möbeln einen ganz individuellen Raum zu schaffen. Oder eben, wie erwähnt, auch Stauraum für Dinge, die man sonst nirgendwo unterbringen kann, so harmonisch zu integrieren, das es passt".

Und so ein einzelnes Möbelstück, wie etwa ein Esstisch aus massivem Holz, der ausziehbar ist, oder eine Garderobe, passend zum Entree, ein Himmelbett in die Galerie unterm Dach, ein Eck-Regal im Kinderzimmer für die Lieblingssammlung, a's Taburetli für'd Grossi zum Blumengiessen, ein Bett, indem man gemütlich aufrechtsitzend ein Buch lesen, den Joystick bedienen und/oder gemütlich frühstücken kann, kann man das auch bei Ihnen bestellen? Christian Fisch: "Wir bezeichnen uns als die Schreinerei für kreativen Ausbau. Und das sind wir auch. Wir haben unser Handwerk gelernt und sind fle-

xibel genug, es an die kreativen Wünsche unserer Kunden anzupassen und gemeinsam mit ihnen das zu erschaffen, woran sie lange Freude haben. Abgesehen davon; mit den Herausforderungen die unserem Team gestellt werden, wachsen wir. Aufgaben, wie ein spezielles Möbel, das an dem Ort, eine besondere Funktion erfüllen, oder eine Einrichtung, die im ganzen Raum harmonisch und zweckmässig integriert sein soll, die lieben wir!"

Redaktion



9427 wolfhalden - tel. 071 891 13 66

Porzellan-Malkurse

Porzellan Atelier und Malschule



Erika Huber
Hinterbühle 1298
9427 Wolfhalden

Tel: (071) 535 59 03
Mail:erika.renee@gmx.ch

Wir verteilen Energie!

Elektra-Korporation Wolfhalden • Ihr Partner für Energie und Telematik

Dorf 39 • 9427 Wolfhalden • **24h-Service-Tel. 071 891 28 89** • info@ekw.ch • www.ekw.ch

20-jähriges Jubiläum der Guggenmusig Wolfs-Hüüler



Kaum zu glauben, aber die Wolfs-Hüüler gibt es bereits seit dem 28.04.1994 und das wird natürlich anlässlich unserer 10. Hüüler-Nacht vom 18.01.2014 gefeiert...

Bereits am Freitag 17.01.2014 werden wir mit unseren Ehemaligen Hüüelern und unseren Sponsoren einen tollen Abend verbringen. Wir freuen uns schon sehr auf unsere Hüüler-Nacht die am Samstag 18.01.2014 im Kronensaal stattfinden wird. Den Abend eröffnen die Wolfs-Hüüler um 18:00 Uhr in der Kirche in Wolfhalden. Der Eintritt ist für das einstündige Konzert gratis. Danach werden sich die diversen Guggen zu einem Monsterkonzert auf dem Kirchplatz einfinden um gemeinsam einige Lieder zu spielen. Das eigentliche Fest beginnt um 20:00 Uhr im Kronensaal, der Eintritt kostet CHF 8.00 und ist ab 18 Jahre. Bestimmt werden die Guggen den Kronensaal auch im 2014 wieder zum Kochen bringen: Wir würden uns über viele Besucher aus Wolfhalden sehr freuen. Doch die Vorbereitungen haben schon lange begonnen, nicht nur für unser Jubiläumsfest

nein auch die neuen Lieder werden seit Mitte August jeden Mittwochabend im Kronensaal eingeübt. Damit wir für die kommende Saison gerüstet sind ging es am 26. & 27.10.2013 nach Gais an das Probeweekend. Das Probeweekend hat uns musikalisch und kameradschaftlich sehr viel gebracht (auch wunde Hände und offene Lippen): Zum Ausruhen bleibt uns nach der Hüüler-Nacht allerdings keine Zeit, denn wir sind ab dann jedes Wochenende bis zum Blochmontag 10.03.2014 unterwegs.

Zum Schluss möchten wir uns bei allen für die Nachsicht bedanken, wir wissen, dass nicht jeder die Guggenmusig liebt und dass die Hüüler-Nacht laut von statten geht, deshalb allen ein herzliches Dankeschön. Wir Wolfs-Hüüler wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und hoffen, Sie am 18.01.2014 an der Hüüler Nacht begrüßen zu dürfen.

Mit lieben Guggenrüssen

Ihre Guggenmusig
Wolfs-Hüüler

"Harmonie" am Witzwanderweg bleibt erhalten



Kurz vor Weihnachten konnten Peter und Ruth Kunz-Tobler ihre "Harmonie" am Witzweg in Wolfhalden verkaufen. Sie sind glücklich, dass das Restaurant erhalten bleibt. Weihnachtliche Gefühle hat aber auch Matthias Stocker als neuer Eigentümer und Wirt, der sich auf die neue Herausforderung freut.

Aus gesundheitlichen Gründen entschlossen sich Ruth und Peter Kunz zum Verkauf der auf der Passhöhe des Witzwanderwegs gelegenen "Harmonie", die weitherum auch unter dem Namen "Chistepass" ein Begriff ist. Das Haus wurde 1968 von den Eltern Hans und Mina Tobler erworben, die vorher im unweit entfernten "Kreuz" gewirtet hatten. 1990 erfolgte die Übergabe an Tochter und Schwiegersohn, die nun zur Aufgabe der langjährigen Familientradition gezwungen sind. In der Ära Kunz-Tobler wurde das Haus innen wie aussen erneuert, so dass der Nachfolger eine gut gewartete Liegenschaft übernehmen kann.

Der 25jährige Matthias Stocker weiss, was auf ihn zukommt, ist er doch nur ein Steinwurf von der "Harmonie" entfernt aufgewachsen. Nach einer Kochlehre beim Spitalverbund AR folgten Praxisjahre im Hof Weissbad und im Casino Baden. Mit leitenden Aufgaben wurde er als Küchenchef im "El Camino" in Aarau vertraut. Derzeit ist er stellvertretender Leiter des

Küchenteams im "Säntispark" in Abtwil. "Aber nicht mehr lange", lacht der junge Berufsmann. "Der kommende Februar ist fürs Vorbereiten und Einrichten reserviert, und voraussichtlich ab 6. März ist die 'Harmonie' wieder offen." Peter und Ruth Kunz bedienen ihre Gäste noch bis zum 22. Dezember, ehe dann die Türen für rund zehn Wochen geschlossen bleiben.

Traditionelle Appenzeller Küche

Seit der Eröffnung des rund 40000 Besucher jährlich verzeichnenden Witzwanderweges hat Familie Kunz immer wieder Grossanstürme erfolgreich bewältigt. Matthias Stocker freut sich bereits jetzt auf viele Witzweg-Gäste. "Für den Moment ändere ich wenig und setze auf Bewährtes, wobei ich vor allem die traditionelle Appenzeller Küche verstärkt pflegen möchte. Die 'Harmonie' soll ein von allen gerne aufgesuchtes Restaurant bleiben, das der Maxime 'gut, genug und vernünftige Preise' verpflichtet bleibt. Ich gehe motiviert an meine neue Aufgabe heran, zumal ich auf die Mithilfe meiner Geschwister und Freunde zählen darf."

Ruth und Peter Kunz-Tobler freuen sich, dass die "Harmonie" am Witzweg im Sonder, Wolfhalden, als Restaurant erhalten bleibt.



Café-Restaurant Blume
9427 Wolfhalden
Plätzle 471

Das Blume-Team
wünscht allen Gästen

**än guete Rutsch und ein gesundes,
Glückliches neues Jahr**

Malereiwerkstätte
H.P.Tobler
Tel. 079 769 03 58

**Unverbindliche
Beratung und
Kostenvoranschläge**

Inhaber M. Pivac
Vorderdorfstrasse 58
9427 Wolfhalden

Malerarbeiten • Naturfarben
Spachteltechnik • Tapezieren

Kommunikationskurse und Wolfsnacht - Leserbrief

Was haben Kommunikationskurse und die Wolfsnacht gemeinsam? Auf den ersten Blick gar nichts. Schaut man aber genauer hin, hat es sehr viel miteinander zu tun. Warum? Darum:

Die Arbeitsgruppe Kultur hat die Bevölkerung aufgerufen, Adventsfenster für das Mittelstufenschulhaus zu basteln. Diesem Aufruf sind viele gefolgt und die eingegangenen Arbeiten wurden auch pünktlich auf den 1. Dezember an den Fenstern des Schulhauses angebracht. Am ersten Abend jedoch zeigte sich, dass man die Beleuchtung "vergessen" hatte! Die Präsidentin der Arbeitsgruppe Kultur hat sich "gedacht", dass der Abwart des

Schulhauses diese anbringen werde. Gedacht, aber nicht kommuniziert. Also Hektik pur, damit die Fenster wenigstens ab dem 2. Dezember beleuchtet waren.

Am 17. Dezember fand dann beim Mittelstufenschulhaus die "Wolfsnacht" statt. In einem Mail wurden die Mitglieder der Arbeitsgruppe Kultur informiert, dass an diesem Abend den Besuchern der Wolfsnacht Gerstensuppe, Glühwein und Organgenpunsch angeboten werde. In diesem Mail stand wörtlich: Essen: Gerstensuppe und Brot für 50 Leute, Trinken: Punsch und Glühwein, Servietten, Teller, Löffel und Becher wird besorgen, das Bauamt wird drei Tische und 6 Bän-

ke bringen. Von der Raiffeisenbank erhalten wir Tischtuch, Wasser und Strom erhalten wir im Schulhaus. Auf Anfrage am Vormittag des 17. Dezember bei der Präsidentin der Arbeitsgruppe Kultur, ob es mit der Suppe klappe, kam die Antwort per SMS: "Ich habe gedacht, dass Du das machst". Wieder gedacht, aber nicht kommuniziert. Wieder Hektik pur, da ja am Nachmittag noch für 50 Personen Gerstensuppe gekocht werden musste. Hätte die betreffende Person nicht aus Pflichtgefühl nachgefragt, hätte die Wolfsnacht wohl ohne Suppe, Glühwein und Orangepunsch stattfinden müssen. Ich frage mich deshalb, was dieser Kommunikationskurs, den alle Gemeinderäte inkl.

Präsidentin der Arbeitsgruppe Kultur anfangs Jahr besucht haben, gebracht hat. Meiner Ansicht nach hat die Präsidentin der Arbeitsgruppe Kultur trotz Kurs ein ziemlich ernsthaftes Kommunikationsproblem. Sie denkt, aber sie kommuniziert nicht!

Vielleicht herrscht aber auch in der Arbeitsgruppe Kultur der Teamgeist: Jeder macht was er will und keiner was er soll, aber alle machen mit. Oder es ist auch ganz einfach im übertragenen Sinn das Team: Toll, ein anderer machts!!!

In diesem Sinne nüt für unguet, happy Kommunikation und ä guets Neus!
Elisabeth Vetsch, Plätzle, 9427 Wolfhalden

Nies Wohnen zwischen Blumen und Weiden - *Heiden*



Letzte Chance für Ihre Traumwohnung

Planen und bauen

Heller AG
Immo-Service
Tiefenau 6
9410 Heiden
Telefon: 071 891 28 28
www.hellerimmobilien.ch

MINERGIE®

svit

Haus Goldregen:
EG West 4.5 Zimmer Wohnung
1. OG Ost 5.5 Zimmer Wohnung

Haus Mohn:
EG Ost 4.5 Zimmer Wohnung
(Option 3.5 Zimmer Wohnung)
1. OG West 3.5 Zimmer Wohnung
(Option 4.5 Zimmer Wohnung)

Verkaufspreise ab Fr. 515'000.00

Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführliche Broschüre mit Baubeschrieb und Preisliste.

KLAR, VERSTÄNDLICH, PERSÖNLICH

SO KLINGT MEIN LEBEN

PEPE LIENHARD, MUSIKER



WIDEX DREAM™
TRUE TO LIFE SOUND

Hören ist Lebensqualität

«Im Appenzellerland wohne,
im Appenzellerland chaufe,
dänn mosch gär nöd wit laufe
– dä Umwelt z'lieb.
Sönd willkomm!»

acustix acustix Heiden
Poststrasse 24, 9410 Heiden
Tel. 071 888 83 83 · E-Mail: heiden@acustix.ch

Vertragslieferant der Sozialversicherungen IV, AHV, SUVA, MV

Herzlichen Dank! Für die 12. Wolfsnacht

Wir möchten den vielen kreativen Bastlerinnen und Bastlern herzlich danken. Wir haben zwar alle das gleiche Material verwendet, doch kein einziges Fenster ist wie das andere,



jedes ist wunderschön geworden. Das Mittelstufenschulhaus, erhellt in weihnachtlicher Stimmung, ist ein schöner Hingucker geworden.

Arbeitsgruppe Kultur



Literatursoiree "Glauser - Eggenberger - Fremdenlegion"

Der vor 75 Jahren verstorbene Schriftsteller Friedrich Glauser weilte verschiedentlich in Grub, wo auch sein Kriminalroman "Krock & Co." angesiedelt ist. In jungen Jahren war Glauser Fremdenlegionär in Marokko, und seine Erlebnisse hat er im Roman "Gourrama" themati-

siert. Im Hotel "Ochsen", Grub, gestaltet Peter Eggenberger, Wolfhalden, am Donnerstag, 23. Januar 2014, Beginn 17 Uhr, ein Literatur- und Erzählerlebnis mit dem Thema "Glauser - Eggenberger - Fremdenlegion". (Eintritt frei)



**Gasthof Krone
Wolfhalden**

gukde-bleu.ch **GASTHOF KRONE**
Kronenstrasse 63
9427 Wolfhalden
Tel. +41 (0) 71 891 11 20
info.krone-wolfhalden@bluewin.ch
www.krone-wolfhalden.ch

**Silvester
Menue**

Silvestermenü im Restaurant
31. Dezember 2013 ab 19.00 Uhr
sFr. 120.00 pro Person

**Silvester
Buffet**

Silvester-Buffer im Kronensaal
31. Dezember 2013 ab 19.00 Uhr
Essen so viel sie mögen für sagenhafte
sFr. 60.00 pro Person

Trotz Sanierungsmassnahmen Normal Geöffnet
Beachten Sie unsere neue Internetseite
www.krone-wolfhalden.ch
Reservierungen unter Tel. 071 891 11 20

GUTMANN PLATTENBELÄGE
www.gutmann-plattenbelaege.ch

9427 Wolfhalden
Tel. 079 243 04 07



Rückblick Augsti-Weihnachtsmarkt

Wie alle Jahre wieder scheint auch heuer der traditionelle Augsti-Weihnachtsmarkt ein

Faum gelegen haben, der die Wiesen und Strassen bedeckte und gemeinsam mit den zahl-



voller Erfolg gewesen zu sein. Wie erwartet strömten am 29. und 30. November Scharen begeisterter Besucher durch

reichen vorweihnachtlichen Düften für eine fröhliche und harmonische Stimmung sorgte. Einen passenderen und schö-



das mit Tannengrün geschmückte Tor auf das Marktgelände, wo Stände mit vielfältigen Angeboten lockten. Doch auch die Pforten ins Innere des Open House und Raclettestublis wurden rege passiert. Wohl mochte es an dem weissen

neren Einstieg in den Advent hätte Wolfhalden nicht zu bieten vermocht, und bereits jetzt freut es sich darauf, 2014 den Augsti-Markt wieder beherbergen zu dürfen.

Text: Jacqueline Züst

Fotos: Redaktion

**Wir senken Ihre
Stromkosten**



Lassen Sie sich
von uns beraten!
071 898 89 40



Kompetenz vor Ort
www.ewh.ch

Elektro • Telematik • Energie • Heizung

"Beechüe" schnitzen - Auftakt zum 150-jährigen Jubiläum

Originelle Christbaum-Entsorgungsaktion des Frauenvereins Wolfhalden. Am Samstag, 11. Januar 2014 laden wir alle, die Lust und Laune haben, zum fröhlichen "Beechüe"-Schnitzen zwischen 10.00 bis 14.00 Uhr ins Bauamt Wolfhalden ein. Gemäss einem alten Brauch werden aus den alten Christbäumen "Beechüe" geschnitzt. Die Geschichte der "Beechüe" (Beinkühe) ist eng mit der Geschichte des Christbaums verbunden. Wann die ersten Väter aus den abgeräumten Christbäumen mangels Geld für teure Spielsachen für oder mit ihren Söhnen "Beechüe" geschnitzt haben, weiss man nicht so genau; die älteste Fotografie stammt aus dem Jahr 1944 von Hans Peter Klauser (1910 - 1989). Vermutlich hat sich das Beechüe schnitzen mit der Ausbreitung des Christbaumes im

Appenzellerland entwickelt. Mit etwas handwerklichem Geschick und viel Fantasie werden aus den verästelten Baumstämmen in einfacher Schnitzarbeit ganze Kuhherden. Jede Spielzeugkuh wird ein Unikat, ob mit zwei oder vier Beinen, mit Hörnern oder sogar Ohren, je nachdem wie die Äste angeordnet waren. Sie bringen Ihren abgeräumten Christbaum inkl. einem Schnitzwerkzeug (z.B. Sackmesser) mit. Verzierungsmaterialien für die Kühe sind in begrenzter Anzahl vorhanden. Den Teilnehmenden bieten wir kostenlos Glühwein, Punsch, Tee und Gerstensuppe an. Nach dem Anlass werden die Reste der Christbäume gratis und fachmännisch entsorgt. Wir freuen uns auf Euch alle und sind gespannt auf viele fantasievolle "Beechüe"!



150 Jahre Frauenverein Wolfhalden

"Beechüe" schnitzen - Auftakt zum 150-jährigen Jubiläum

Sie bringen Ihren abgeräumten Christbaum inkl. einem Schnitzwerkzeug (z.B. Sackmesser) mit. Verzierungsmaterialien für die Kühe sind in begrenzter Anzahl vorhanden.

Den Teilnehmenden bieten wir kostenlos Glühwein, Punsch, Tee und Gerstensuppe an. Nach dem Anlass werden die Reste der Christbäume gratis und fachmännisch entsorgt.

Wir freuen uns auf Euch alle und sind gespannt auf viele fantasievolle "Beechüe"!

"Beechüe"-Schnitzen zwischen 10.00 bis 14.00 Uhr ins Bauamt Wolfhalden ein. Am Samstag, 11. Januar 2014 laden wir alle, die Lust und Laune haben, zum fröhlichen "Beechüe"-Schnitzen ein.

**Winterinfo der Schneesportschule Heiden**

Hier einige Informationen zum Angebot:

Ski- und Snowboardkurse: Unser Team der Ski- und Snowboardlehrer/Innen freut sich den Kindern aber auch Erwachsenen das Fahren im Schnee mit Brettern an den Füßen zu erlernen oder auf zu frischen. Ihre Anmeldungen nimmt Frau Carmen Koster auf dem Skischulbüro unter der Nummer 078 890 94 10 von Montag bis Donnerstag zwischen 9.30 und 11.00 gerne entgegen.

Racing Basic: In Zusammenarbeit mit der Schneesportschule erteilt der Skiclub Grub - Eggserriet nach Möglichkeit Mittwoch und regelmässig Samstagnachmittags Lektionen zur Verbesserung der persönlichen Skitechnik. Grundvoraussetzung für dieses Training ist der Parallelschwung.

Auskunft und Anmeldung bei Stefan Bischof unter der Nummer 071 891 66 31

Skibus: Unser Skibus mit 15 Sitzplätzen fährt täglich (bei Betrieb des Kinderskiliftes). Der

Skibus ist für die Gäste von Skischule, Kinderskilift, Mittelstiege Skilift Heiden und auch für Fussgänger die einen Einkehr in der Skihütte planen kostenlos. Den genauen Fahrplan sehen sie im Internet.

Snow - Party: Am 1. März 2014 findet wieder die Snowparty statt. Wir hoffen auf gute Schneesverhältnisse um am Bishofsberg ein Rennen für Gross und Klein durchführen zu können. Das Unterhaltungsprogramm findet auch dieses Jahr im Kursaal Heiden statt.

Gönnerkarte: Mit einer Gönnerkarte unterstützen Sie mit dem Betrag von Fr. 50.- das Schaffen der Schneesportschule Heiden welche sich zum Ziel setzt ein ansprechendes Angebot für Kinder und Familien in der Region aufrecht zu erhalten. Informationen finden Sie wiederum im Internet. Herzlichen Dank im Voraus. Betriebsinfo: Informationen über den Betrieb hören Sie Info Nummer: 076 529 68 29 oder lesen sie im Internet unter: www.sssheiden.ch

**KLANGMEDITATION
MIT DEM MONOCHORD**

ZUR TIEFENENTSPANNUNG

**Offene
Meditationsgruppe**

ab 9. Januar 2014

jeden Donnerstag, 19 - 20 Uhr
Hasenbühlweg 2, 9410 Heiden
(neben Arztpraxis Dr. de Potzolli)

Kosten: CHF 40,- pro Abend

Telefonische Voranmeldung
unter 076 307 97 91

Einklang

Einzel-, Paar- und Elternberatung
Andreas Vuissa MAS
Bahnhofstrasse 11
9410 Heiden



Schnappschuss des Monats

Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 36 36

Januar 2014. Rosental. Das Kino.

Mi	1.1.	17:15	Belle et Sébastien	ab 8/6 Jahren	D
Fr*	3.1.	20:15	Z'Alp	ab 8/6 Jahren	Dialekt
Sa	4.1.	17:15	Die schwarzen Brüder	ab 10/8 Jahren	D
Sa*	4.1.	20:15	Blue Jasmine	ab 16/14 Jahren	E/d
So	5.1.	15:00	Turbo	ab 6/4 Jahren	D
So	5.1.	19:15	Vaters Garten	ab 14/12 Jahren	D
Di	7.1.	14:15	Kinomol: Das Quartet	ab 10/8 Jahren	D
Di	7.1.	20:15	Recycling Lily	ab 10/8 Jahren	D
Do	9.1.	19:00	Hauptverlosung Adventstombola der Detailisten Heiden		
		20:15	Frau Ella	ab 14/12 Jahren	D
Fr	10.1.	18:30	Sprachcafé: Englisch	Anmeldung 079 678 09 81	
Fr*	10.1.	20:15	Blue Jasmine	ab 16/14 Jahren	E/d
Sa	11.1.	17:15	Die Frau, die sich traut	ab 14/12 Jahren	D
Sa*	11.1.	20:15	Le Passé	ab 16/14 Jahren	F/d
So	12.1.	15:00	Belle et Sébastien	ab 8/6 Jahren	D
So	12.1.	19:15	On the Way to School	ab 8/6 Jahren	D
Di	14.1.	20:15	Von heute auf morgen	ab 8/6 Jahren	D
Mi	15.1.	20:15	Cinéclub: Searching for Sugar Man	ab 16/16 Jahren	OV/d
Fr*	17.1.	20:15	Captain Phillips	ab 14/12 Jahren	D
Sa	18.1.	17:15	Belle et Sébastien	ab 8/6 Jahren	D
Sa*	18.1.	20:15	La jaula de oro	ab 16/14 Jahren	Sp/d
So	19.1.	15:00	Turbo	ab 6/4 Jahren	D
So	19.1.	19:15	Die Frau, die sich traut	ab 14/12 Jahren	D
Di	21.1.	14:15	Kinomol: Das Beste kommt zum Schluss	ab 14/12 Jahren	D
Di	21.1.	18:30	Sprachcafé Italienisch	Anmeldung 079 678 09 81	
Di	21.1.	20:15	Captain Phillips	ab 14/12 Jahren	D
Fr*	24.1.	20:15	La jaula de oro	ab 16/14 Jahren	Sp/d
Sa	25.1.	17:15	On the Way to School	ab 8/6 Jahren	D
Sa*	25.1.	20:15	Captain Phillips	ab 14/12 Jahren	D
So	26.1.	15:00	Belle et Sébastien	ab 8/6 Jahren	D
So	26.1.	19:15	Le Passé	ab 16/14 Jahren	F/d
Di	28.1.	20:15	Blue Jasmine	ab 16/14 Jahren	E/d
Fr*	31.1.	20:15	Die Frau, die sich traut	ab 14/12 Jahren	D

*** Rosenbar ab 19:30 offen**

Die Zahlen der Altersbeschränkung zeigen das Mindestalter für Kinder und Jugendliche ohne/mit Begleitung Erwachsener an.

** ab 14 Uhr Kaffeebar offen

Ihr Anlass: Kino mit
Bar zu vermieten»»
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte. 071 891 36 36**RAIFFEISEN**

Die Raiffeisenbank Heiden wünscht Ihnen viel Vergnügen!

Lotti Lutz, Hinterergeten, Wolfhalden, „Lebkuchenhaus“
In der Dorfbibliothek bis 6. Januar 2014Haben Sie einen Schnappschuss gemacht und möchten ihn zur Veröffentlichung schicken? Bitte als Anhang info@wolfsblick.ch oder per Post an:Richard Vuissa
c/o Redaktion Wolfsblick
Alte Landstrasse 24
9427 Wolfhalden
Telefon 071 891 31 48**NICHT VERGESSEN****Hundelösen**
Mittwoch, 8. Januar
2014, 14.00-15.00 Uhr
Restaurant
Krone, Wolfhalden

Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Do.	02. Jan.	20.00 Uhr	SVP Wolfhalden	Neujahrsapéro	Rest. Ochsen Zelig
Mo.	06. Jan.	09.00 - 11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter/Väterberatung Tel. Anmeldung (077) 437 44 15	im Dorfschulhaus
Mi.	15. Jan.	19.00 Uhr	Gemeinde	Wahlversammlung	Gemeindesaal Krone
Fr.	17. Jan.	20.00 Uhr	Leseges. Aussertobel	Hauptversammlung	Rest. Blume
Sa.	18. Jan.	20.00 Uhr	Leseges. Tanne	Hauptversammlung	Rest. Bädli
Sa.	18. Jan.	18.00 Uhr	Wolfs-Hüüler	10. Hüüler-Nacht	Kirche in Wolfhalden, Anschliessend Kronesaal
Mo.	20. Jan.	20.15 Uhr	Leseges. Hasli	Versammlung	In der Bodemmühle
Mo.	27. Jan.	20.15 Uhr	SVP Wolfhalden	Parteiversammlung	Rest. Ochsen Zelig

Ortsmuseum und Brockenstube machen Winterpause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden

Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden

Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 18. des Vormonats um 16.00 Uhr

Inserate-, Beitragsannahme:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch

Veranstaltungskalender: Hans Tobler, Vogelherd 68, 9427 Wolfhalden

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.
Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.